



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

\*\*\*\*\*

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 08 năm 2016

**BẢNG GIẢI TRÌNH VỀ VIỆC KHÁNG CÁO**

V/v Kháng cáo một phần bản án sơ thẩm số 439/2016/KDTM-ST

ngày 19/04/2016 của Tòa án nhân dân Quận 3

Kính gửi: TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Chúng tôi, Công ty TNHH Thương mại - Tư vấn - Kỹ thuật Sao Nam, địa chỉ liên lạc: Số 543/49 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh (Sau đây gọi tắt là "**Sao Nam**").

Là bị đơn trong vụ án "Tranh chấp hợp đồng mua bán hàng hóa" với nguyên đơn là Công ty TNHH Phát Hành Sách Sài Gòn. Vụ án đã được Tòa án nhân dân Quận 3 thụ lý theo thông báo 116/TB-TLVA ngày 11/11/2015. Ngày 14/04/2016, vụ án nêu trên đã được Tòa án nhân dân Quận 3 đưa ra xét xử và được tuyên vào ngày 19/4/2016.

Ngày 28/04/2016, Công ty TNHH Thương mại-Tư vấn – Kỹ Thuật Sao Nam có đơn kháng cáo đến Tòa án nhân dân Quận 3 đối với bản án số 439/2016/KDTM-ST ngày 19/04/2016 (Sau đây gọi tắt là "**Bản án sơ thẩm**") và đã được chấp nhận.

Nay chúng tôi trân trọng gửi đến Quý Tòa lý do của việc kháng cáo như sau:

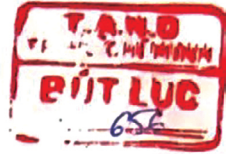
Chúng tôi nhận thấy một số nhận định và kết luận của Hội đồng xét xử trong bản án sơ thẩm không toàn diện, bỏ sót và không phù hợp với tình tiết khách quan của vụ án, không tôn trọng các chứng cứ pháp lý, áp dụng căn cứ pháp luật không chính xác, cụ thể như sau:

1. Về quyền khởi kiện của Saigonbook trong HĐ03:

Trong quan hệ mua bán máy in kỹ thuật số Konica Minolta bizhub PRESS C1100 (Sau đây gọi tắt là "**Máy C1100**"). Sao Nam và ACBL đã ký HĐMBTS ngày 27/12/2014 về việc mua bán máy in C1100. ACBL đã ký kết riêng rẽ với Saigonbook HĐCTTC ngày 27/12/2014 trong đó ACBL sẽ mua và cho Saigonbook thuê lại máy in này. Ở đây, Saigonbook đã đánh tráo khái niệm, không tách bạch rõ ràng mối quan hệ pháp lý giữa các bên: Sao Nam chỉ và duy nhất ký HĐMBTS mua bán máy in C1100 với ACBL, nên có các quyền và nghĩa vụ tương ứng ràng buộc chỉ trong mối quan hệ với ACBL phát sinh từ hợp đồng này theo quy định của pháp luật về luật dân sự và thương mại.

Trong HĐMBTS, vai trò Saigonbook chỉ là Bên Thuê/ Bên Sử dụng sau cùng. Quyền và nghĩa vụ của Saigonbook được quy định rất rõ tại điều 5 của HĐMBTS. Cụ thể:

- Nhận bàn giao tài sản thuê theo thỏa thuận của Hợp đồng và ký biên bản bàn giao tài sản với ACBL.
- Kiểm tra, giám sát quá trình lắp đặt, chạy thử.
- Ký biên bản nghiệm thu, chạy thử với Bên Bán ..



- Thanh toán đầy đủ và đúng hạn theo quy định tại Điều 2 của HĐMBTS và các khoản phí có liên quan đến tài sản thuê.

Mặc dù Saigonbook đã tắt toán HĐCTTC với ACBL và mua lại máy in C1100 từ ACBL, không có nghĩa là Saigonbook là chủ thể hợp đồng (Bên Mua) trong việc mua bán máy in C1100 với Sao Nam. Vấn đề này nên được hiểu là Saigonbook là chủ sở hữu thứ hai sau ACBL đối với máy in C1100 do Sao Nam cung cấp cho ACBL. Sao Nam không có bất cứ các quan hệ Hợp đồng với Saigonbook.

Theo những nội dung trên, ACBL mới là bên Mua, là chủ thể mua bán của HĐMBTS và là chủ sở hữu máy in C1100, nên mọi tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng này nếu có, phải phát xuất từ ACBL chứ không phải từ Saigonbook.

Do đó, việc Saigonbook khởi kiện Sao Nam về HĐMBTS hoàn toàn không có căn cứ và không phù hợp với quy định của pháp luật.

2. Về tuyên HĐ03 và PLHD vô hiệu do bị nhầm lẫn:

Chúng tôi cho rằng Tòa sơ thẩm tuyên HĐ03 vô hiệu do bị nhầm lẫn là không tôn trọng các chứng cứ khách quan và các hướng dẫn về việc tuyên vô hiệu vì:

Saigonbook không hề có sự nhầm lẫn về xuất xứ của hàng hóa vì trong suốt quá trình giao dịch với Sao Nam, trong suốt quá trình giao nhận và nghiệm thu máy C1100; trong suốt quá trình sử dụng máy cho đến ngày khởi kiện Sao Nam, nhận bộ chứng từ nhập khẩu trong đó thể hiện xuất xứ máy C1100 từ Trung Quốc; Saigonbook đã biết máy C1100 là máy mới 100%, hàng chính hãng do Konica Minolta sản xuất, được lắp ráp tại Trung Quốc. Saigonbook đã chấp nhận máy và không đặt vấn đề về xuất xứ với Sao Nam / KMV cho đến ngày khởi kiện.

Thêm vào đó, theo lời khai tại tòa ACBL xác nhận là bên soạn thảo Hợp đồng và đã tự ý thêm vào điều khoản về xuất xứ. Tòa xác định lỗi là cả 3 bên nên không thể tuyên hợp đồng vô hiệu trong trường hợp này.

Trên đây là toàn bộ nội dung kháng cáo của Công ty TNHH Thương Mại – Tư vấn – Kỹ thuật Sao Nam, kháng cáo một phần bản án số 439/2016/KDTM-ST ngày 19/04/2016.

Rất mong Hội đồng xét xử xem xét lại bản án để có một bản án công bằng, bảo vệ quyền lợi hợp pháp của các bên.

Trân trọng kính chào!

CÔNG TY TNHH TM-TV-KT SAO NAM



*Trần Kim Chung*  
Trần Kim Chung  
Giám Đốc